



Series / Serie

**ID Shadow Wi-Fi**

EN

DE

## **USER MANUAL**

*Bedienungsanleitung*

## **Electric water heater**

*Elektrischer Warmwasserspeicher*

**Models /  
Modelle**

ID 30 V (shadow)  
Wi-Fi

ID 50 V (shadow)  
Wi-Fi

ID 80 V (shadow)  
Wi-Fi

ID 100 V (shadow)  
Wi-Fi

ID 50 H (shadow)  
Wi-Fi

ID 80 H (shadow)  
Wi-Fi



**Electric storage  
water heaters**



**Combined water  
heaters**



**Electric instantaneous  
water heaters**



**Gas instantaneous  
water heaters**



**Gas boilers**



**Electric boilers  
and room thermostats**



**Electric convectors**



**Electric fan heaters**



**Air purifiers**



**Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung des Warmwasserspeichers alle in dieser Anweisung aufgeführten Informationen aufmerksam durch.**

### **Sehr geehrte Kunden!**

Wir gratulieren Ihnen bei Anschaffung des elektrischen Warmwasserspeichers „**THERMEX**“. Wir sind überzeugt, dass eine breite Palette an elektrischen Warmwasserspeicher Ihre Anforderungen und Bedürfnisse abhelfen kann. Durch die Anwendung neuer Technologie und die Benutzung der hochwertigen Materialien konnte sich die Marke **THERMEX** die Popularität und das Vertrauen verschaffen

Der Warmwasserspeicher **THERMEX** wurde in strenger Übereinstimmung mit den einheimischen und internationalen Normen entwickelt und hergestellt, die die Zuverlässigkeit und Betriebssicherheit gewährleisten.

Diese Gebrauchsanweisung betrifft folgende **THERMEX**-Ausführungen: ID (shadow) Wi-Fi. Der Name des von Ihnen gekauften Warmwasserspeichers ist im Abschnitt „Verkauf-Vermerk“ und auf dem sich an dem Gehäuse des Warmwasserspeichers befindlichen Identifikationsschild angegeben.

## **1. BESTIMMUNG**

Der Warmwasserspeicher (nachfolgend „Speicher“ genannt) ist für die Warmwasserversorgung der Wohn- und Betriebsobjekte, die über eine Kaltwasserleitung mit notwendigen Parametern verfügen, bestimmt.

Der Speicher ist in einem geschlossenen beheizbaren Raum zu installieren und ist nicht für den stetigen Durchlaufbetrieb vorgesehen.

Der Warmwasserspeicher (nachfolgend „Speicher“ genannt) ist für die Warmwasserversorgung der Wohn- und Betriebsobjekte, die mit der Kaltwasserleitung mit einem Druck von min. 0,05 MPa und max. 0,7 MPa ausgestattet sind.

## **2. LIEFERUMFANG**

1. Warmwasserspeicher .....	1 St.
2. Sicherheitsventil Typ GP.....	1 St.
3. Bedienungsanleitung .....	1 St.
4. Verpackung .....	1 St.
5. Befestigungsanker .....	1 Satz

## **3. TECHNISCHE GRUNDDATEN**

Die elektrische Spannung von allen Typen und Ausführungen der elektrischen Warmwasserspeicher soll 230 B  $\pm 10\%$  betragen. Die Frequenz der Speiseleitung ist 50 Hz  $\pm 1\%$ . Das Innentankvolumen und die Heizkörperleistung sind in der Identifikationstabelle am Gehäuse des Geräts angegeben. Der Gewindedurchmesser der Wasser-einlass- und -auslassstutzen ist G1/2.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Ausstattung, Ausführung und Eigenschaften des Warmwasserspeichers ohne Voranmeldung zu ändern.

**Tabelle 1**

<b>Bezeichnung</b>	<b>Durchschnittliche Heizzeit um <math>\Delta T=45^{\circ}\text{C}</math> bei einer Leistung von 2,0 kW</b>
ID 30 V (shadow) Wi-Fi	0 stunden 39 min.
ID 50 V (shadow) Wi-Fi	1 stunden 06 min.
ID 80 V (shadow) Wi-Fi	1 stunden 45 min.
ID 100 V (shadow) Wi-Fi	2 stunden 12 min.
ID 50 H (shadow) Wi-Fi	1 stunden 06 min.
ID 80 H (shadow) Wi-Fi	1 stunden 45 min.

#### **4. BESCHREIBUNG UND FUNKTION DES WARMWASSERSPEICHERS**

Das Außengehäuse des elektrischen Warmwasserspeichers ist aus schlagfestem Kunststoff ausgeführt. Die Innenbehälter haben eine Spezialbeschichtung aus Vitroporzellan, die die Innenfläche vor der chemischen Korrosion sicher schützen. Der Raum zwischen dem Außengehäuse und den Innenbehältern ist mit Polyurethanschäum, einer modernen umweltfreundlichen Wasserdichtung mit den besten Wärmeschutzeigenschaften gefüllt. Diese Ausführungen haben zwei Gewindestutzen: den Kaltwassereinlass (Bild 1, Ziffer 3) mit dem blauen Ring und den Warmwasserauslass (Bild 1, Ziffer 2) mit dem roten Ring. An der Vorderseite des elektrischen Warmwasserspeichers befindet sich in allen Ausführungen das Bedienfeld (Bild 1, Ziffer 16).

Am abnehmbaren Flansch sind ein elektrischer Rohrheizer sowie Thermostat- und Thermostatsensoren montiert. Der elektrische Rohrheizer dient zur Wasserheizung und ist thermostatgesteuert, wobei der Thermostat stufenweise auf bis zu  $+75^{\circ}\text{C}$  eingestellt wird. Alle Ausführungen werden mittels des elektronischen Bedienfelds gesteuert. Die Elektronik erhält die Wassertemperatur auf dem von dem Nutzer eingestellten Niveau aufrecht. Der Thermostatschalter dient zum Schutz des elektrischen Warmwasserspeichers vor der Überhitzung und schaltet den elektrischen Warmwasserspeicher vom Netz bei der Überschreitung der Wassertemperatur von  $+95^{\circ}\text{C}$  (Bild 3).

Der Sicherheitsventil (Bild 1, Ziffer 5) funktioniert als Rücklaufventil. Er läßt das Wasser aus dem Warmwasserspeicher in die Wasserleitung nicht reinfließen, falls gleichzeitig der Druck in der Wasserleitung abfällt und der Druck im Warmwasserspeicher steigt, indem das Wasser stark erhitzt. Während des Betriebes des Speichers kann das Wasser aus dem Auslaufrohr des Sicherheitsventils zur Überdruckabsenkung absickern. Das geschieht zur Sicherheit des Warmwasserspeichers. Dieses Auslassrohr ist für die Umluft offen zu erhalten und ist ständig nach unten zu richten und soll sich in der frostfreien Umgebung befinden.

Es ist notwendig, den Wasserzufuhr aus dem Auslaufrohr des Sicherheitsventils (Bild 1, Ziffer 14) in das Abwassersystem zu sichern. Dazu ist bei Installation des Speichers eine entsprechende Drainage vorzusehen (Bild 1, Ziffer 6).

Es ist notwendig, eine Menge Wasser über das Auslaufrohr des Sicherheitsventils in das Abwassersystem regelmäßig (mindestens einmal im Monat) zur Beseitigung der Kalkablagerung und zur Funktionsprüfung des Sicherheitsventils auslaufen zu lassen. Zum Öffnen ist der Sicherheitsventil mit einem Griff ausgestattet (Bild 1, Ziffer 15). Während des Betriebes des Warmwasserspeichers ist der Griff in der Zu-Position zu stehen.

## 5. SICHERHEITSMASSNAHMEN

Die elektrische Sicherheit des Speichers werden nur bei effektiver Erdung, die gemäß den Normen für Montage von elektrischen Geräten gemacht wurde, gewährleistet.

Der Sanitäranschluss und der Absperrarmatur müssen den Parametern der Wasserleitung entsprechen und über die notwendige Qualitätszertifikate verfügen.

Während der Installation und des Betriebs des Warmwasserspeichers ist nicht zugelassen:

- den Warmwasserspeicher an das Elektronetz anzuschließen, wenn er mit Wasser nicht gefüllt ist;
- die Schutzdecke vom eingeschalteten Gerät abzunehmen;
- den Warmwasserspeicher ohne Erdung in Betrieb zu nehmen;
- den Warmwasserspeicher an die Wasserleitung mit Druck von über 0,7 MPa anzuschließen;
- den Warmwasserspeicher an die Wasserleitung ohne Sicherheitsventil anzuschließen;
- das Wasser aus dem Warmwasserspeicher bei eingeschalteter Netzversorgung abzugeben;
- Ersatzteile, die vom Hersteller nicht empfohlen sind, einzubauen;
- das Wasser aus dem Warmwasserspeichers zum Kochen zu nutzen;
- Wasser, das mit Fremdstoffen (Sand, kleine Steine) belastet ist, zu nutzen, denn sie können die Funktion des Warmwasserspeichers und des Sicherheitsventils stören.
- Konstruktion und Befestigungsmaß der Konsolen des Speichers zu ändern.

Die Umgebungstemperatur, bei der der Warmwasserspeicher benutzt wird, soll zwischen 5°C und 40°C liegen. Ausfrieren von Wasser im Speicher bei Minustemperatur kann Betriebsausfall des Geräts zur Folge haben. Das ist kein Garantiefall.



**Weisen Sie Ihren Kindern darauf hin, dass sie mit dem Warmwasserspeicher nicht spielen dürfen. Der Speicher soll nicht von Menschen (auch Kinder) mit körperlichen, taktilen oder psychischen Einschränkungen, sowie von Menschen, die mit dem Speicher nicht umgehen können, benutzt werden. Ausgenommen sind Fälle, wenn das unter Überwachung oder nach Anweisungen der Person, die für die Sicherheit des Warmwasserspeichers verantwortlich ist, erfolgt.**

## 6. INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Alle Installations-, Installateur- und Elektroarbeiten müssen durch geschultes Personal abgewickelt werden.

## 7. AUFSTELLUNG UND INSTALLATION

Die Aufstellung des Speichers erfolgt gemäß der am Gehäuse gekennzeichneten Markierung und in der Tabelle angegebenen Daten:

<b>Маркировка</b>	<b>Austellung</b>
ID 30 V (shadow) Wi-Fi	Senkrechte Montage, Stützen nach unten;
ID 50 V (shadow) Wi-Fi	
ID 80 V (shadow) Wi-Fi	
ID 100 V (shadow) Wi-Fi	
ID 50 H (shadow) Wi-Fi	Waagerechte Montage, Stützen nach links
ID 80 H (shadow) Wi-Fi	

Empfehlenswert ist, den Speicher in maximaler Nähe von der Stelle der Warmwasserverwendung aufzustellen, um Warmverluste in der Wasserleitung zu reduzieren.

Bei Bohren der Löcher in die Wand muss man die Anordnung der angelegten Kabel, Kanäle und Röhre berücksichtigen. Besitzen die Wände und der Boden ungenügende Tragfähigkeit, so müssen sie sachgerecht befestigt werden.

Der elektrische Warmwasserspeicher wird an den Gehäusekonsolen an den an der Wand zu befestigenden Ankerhaken gehängt. Die Montage der Haken in der Wand soll die spontane Bewegung der Konsolen ausschließen.

Zur Wartung des der elektrischen Warmwasserspeichers soll der Abstand zwischen dem Schutzdeckel und der nächsten Oberfläche in der Richtung der Achse des abnehmbaren Flansches für alle Ausführungen zumindest 30 cm betragen;



**Um die Beschädigung des Vermögens des Benutzers und (oder) des Dritten durch Mängel des Warmwasserversorgungssystems zu vermeiden, soll der Speicher in einem Raum mit Bodenabdichtung und Drainage in Abwasserleitung installiert werden. Die wasserempfindlichen Gegenstände sollen unter dem Speicher nicht gestellt werden. Wird der Speicher in einem nicht geschützten Raum installiert, so ist eine Bodenwanne (nicht im Lieferumfang) mit Drainage in Abwasserleitung aufzustellen.**

Wird der Speicher an für Wartung und Service schwer zugänglichen Stellen (Halbgeschoss, Mauernische, Zwischendecke u.a.) aufgestellt, so wird die Montage und die Demontage des Speichers durch den Kunden oder auf seinen Kosten durchgeführt.

Anmerkung: Die Bodenwanne ist im Lieferumfang des elektrischen Warmwasserspeichers nicht enthalten.

## 8. WASSERANSCHLUSS

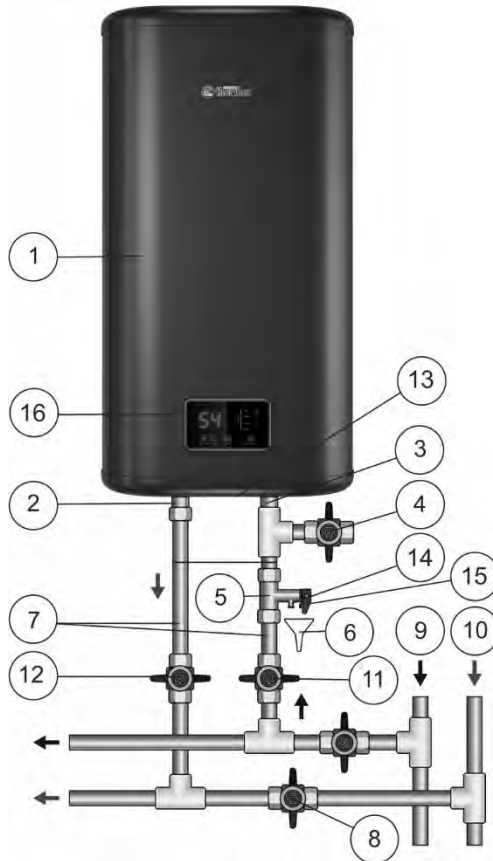
Verstellen Sie das Sicherungsventil (Bild 1, Ziffer 5) am Kaltwassereinlass (Bild 1, Ziffer 3), mit dem blauen Ring markiert, indem Sie es um 3,4 bis 4 Umdrehungen verdrehen und den Anschluss mit einem beliebigen Dichtungsmaterial (Lein, Gewindeabdichtungsband u.a.) abdichten.



**Es ist verboten, den Speicher ohne Sicherheitsventil zu benutzen oder das Sicherheitsventil eines anderen Herstellers einzubauen.**

Während des Betriebs des elektrischen Warmwasserspeichers können Sie sehen, dass einzelne Tropfen aus dem Drainageschnabel des Sicherungsventils heraustreten (Überdruckabbau bei der Wassererhitzung). Es wird empfohlen, an den Drainageschnabel einen Gummi- oder Silikonschlauch mit entsprechendem Durchmesser zur Wasserableitung anzuschließen.

Der Wasseranschluss erfolgt gemäß Abb. 1 mittels Kupfer-, Kunststoffverbund- oder Kunststoffrohr, sowie mittels einer speziellen flexiblen Verbindung. Es ist verboten, gebrauchte flexible Verbindung zu verwenden. Es wird empfohlen, Wasser zum elektrischen Warmwasserspeicher durch einen Schmutzfilter an der Kaltwasserleitung zu leiten (nicht im Lieferumfang enthalten).



**Bild 1:** 1 – Speicher, 2 – патрубок горячей воды, 3 – Kaltwasserstutzen, 4 – Ablassventil, 5 – Sicherheitsventil, 6 – Drainage zur Entwässerung, 7 – Leitung, 8 – während des Betriebs des Speichers Ventil absperren), 9 – Kaltwasserleitung, 10 – Warmwasserleitung, 11 – Kaltwasser-Absperrventil, 12 – Warmwasser-Absperrventil, 13 – Schutzdecke, 14 – Ablassrohr des Sicherungsventils, 15 – Griff zum Öffnen des Sicherungsventils, 16 – Bedienfeld.

Nach Wasseranschluss öffnen Sie den Kaltwasserversorgungsventil (Bild 1, Ziffer 11), Warmwasserzufuhrventil (Bild 1, Ziffer 12) und den Warmwasserhahn am Mischbatterie, um den Speicher zu entlüften. Sobald der Warmwasserspeicher mit Wasser gefüllt wird, läuft das Wasser aus Warmwasserhahn blasenfrei aus. Dann ziehen Sie den Warmwasserhahn zu.

Wird der Speicher an einer Stelle ohne Wasserrohrleitung anmontiert, so kann das Wasser in den Speicher aus einem zusätzlichen Behälter mittels Pumpe oder aus einem

Behälter, der in Höhe von 5 m von dem oberen Rand des Speichers aufgestellt wird, zugeführt werden.

Anmerkung: Für eine einfachere Wartung des elektrischen Warmwasserspeichers bei dem Betrieb wird empfohlen, ein Ablassventil (Bild 1, Ziffer 4) in Übereinstimmung mit Bild 1 zu installieren (für die mit dem Ablassventil nicht ausgestatteten Ausführungen (nicht im Lieferumfang des elektrischen Warmwasserspeichers enthalten)).

Wenn der Wasserrohrleitungsdruck 0,7 MPa übersteigt, ist ein Druckreduzierer-ventil (nicht im Lieferumfang des elektrischen Warmwasserspeichers enthalten) bei Kaltwassereintritt vor dem Sicherheitsventil zur Verringerung des Kaltwasserdrucks bis zur Drucknorm einzubauen.

## 9. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



**Vor der elektrischen Inbetriebnahme stellen Sie sicher, dass der Warmwasserspeicher mit Wasser gefüllt ist.**

Der elektrische Warmwasserspeicher ist mit einem Standard-Netzkabel mit Stecker ausgestattet.

Die Steckdose soll mit einer Erdklemme ausgestattet werden und sich an einer wassergeschützten Stelle befinden.

Die Leistung des Geräts ist 2000 W. Die Steckdose und ihre Versorgungsleitung sind für eine Nennleistung von min. 2000 W auszulegen.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

## 10. BETRIEB

**Bild 2. Elektronisches Bedienfeld**



**Bild 2:** 1 – LCD-Display, 2 – knopf «▲» Temperature control / Erhöhung der Heiztemperatur, 3 – knopf «▼» Temperature control / Reduzierung der Heiztemperatur, 4 – knopf «on/off» / aktivieren/deaktivieren, 5 – knopf «Heating mode» / Einstellung der Heizleistung, 6 – intelligenter modus knopf «Smart», 7 – knopf «Economy» / Mindestleistung, 8 – knopf «Optimal» / Standardleistung, 9 – knopf «Turbo» / Maximalleistung, 10 - "Wi-Fi" – Funktion.

Das Ein-/Ausschalten des elektrischen Heizgeräts erfolgt über die mittlere Taste der Bedienleiste «on/off» (Abb. 2, p.4), die vorgegebene Heiztemperatur wird auf dem Display angezeigt. Nach 2,5 Sekunden wird die aktuelle Wassertemperatur des elektrischen Wasserwerfers angezeigt. Die Auswahl der Heizleistung erfolgt über den knopf «Heating mode» (Abb. 2, p.5), im Dashboard. Modus 2 kW mit Anzeige der Kontrolllampe «Turbo» (Abb. 2, p.9), Modus 1.3 kW mit Anzeige der Kontrolllampe «Optimal» (Abb. 2, p.8), Modus 0.7 kW mit Anzeige der Kontrolllampe «Economy» (Abb. 2, p.7).

Aktivieren des intelligenter modus «Smart» mit Anzeige der Kontrolllampe «Smart» (Abb. 2, p.6). In diesem Modus kann der elektrische Warmwasserspeicher die Gewohnheiten der Benutzer, Warmwasser zu benutzen, aufnehmen und Warmwasser für den nächsten Wasserzyklus (ein Zyklus besteht aus 7 Tagen) im Voraus aufbereiten. Dabei wird minimale Temperatur das Wasser im Zeitraum, wenn die Benutzer das Wasser nicht brauchen, aufrechterhalten. Auf solche Weise können Komfort und Energie-sparen gewährleistet werden. Dieser Modus wird von den Benutzern verwendet, die Warmwasser regelmäßig brauchen.

Während des Betriebs des elektrischen Wasserheizers kann der Benutzer die Heiztemperatur mit zwei Tasten einstellen «▲» «▼» Temperature control (Abb. 2, p.2 und p.3).

Wenn Sie den elektrischen Warmwasserspeicher in der Winterzeit nicht verwenden und die Gefahr besteht, dass die Wasserleitungen und der Warmwasserspeicher selbst zufrieren, wird empfohlen, ihn vom Netz zu trennen und Wasser daraus abzulasen, damit der Innenbehälter nicht beschädigt wird.

Zur Steuerung von einem mobilen Gerät verfügt der Warmwasserbereiter über eine Wi-Fi-Funktion.

1. Installieren Sie die Thermex Home-App von Google Play oder AppStore. Ein Konto erstellen.

2. Halten Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 3 auf dem Bedienungsfeld gedrückt (Abb. 2). Die Wi-Fi-Anzeige wird angezeigt (Abb. 2, p. 10).

3. In der Thermex Home App:

- Klicken Sie auf die Schaltfläche "Gerät hinzufügen"
- Wählen Sie "Warmwasserbereiter" aus der Liste der Geräte
- Folgen Sie dann den Anweisungen in der App.

Wenn Fehler auftreten:

- Stellen Sie sicher, dass die Wi-Fi-Funktion auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass eine Internetverbindung besteht.
- Wenden Sie sich an Ihren Anbieter.

## 11. WARTUNG

Der erste Austausch der Magnesiumanode muss spätestens 12 Monate nach dem Datum der Installation der Speicher erfolgen. Wenn auf der Garantiekarte keine Kennzeichnung der Installation mit dem Siegel der Installationsorganisation angegeben wird, wird der Zeitraum ab dem Kaufdatum berechnet. Eine regelmäßige Wartung und ein jährlicher Austausch der Magnesiumanode sind unerlässlich, um die Herstellergarantie aufrechtzuerhalten. Der Austausch der Anode muss im Falle eines Ersatzes durch eine Serviceorganisation mit einer Markierung auf der Garantiekarte oder im Falle eines Ersatzes durch den Eigentümer mit einer beigegefügt Kaufquittung versehen sein.



### **Die Ansammlung von Kesselstein auf dem Rohrheizkörper kann die Beschädigung zur Folge haben.**

Die Beschädigung des Rohrheizkörpers ist kein Garantiefall. Die Garantieverpflichtungen des Herstellers und des Verkäufers umfassen die regelmäßige Wartung nicht.

Bei Durchführung der Wartungsarbeiten:

- den Speicher abschalten und vom Stromnetz trennen.
- das Warmwasser abkühlen oder abfließen lassen.
- Kaltwasserzufuhr absperren.
- das Sicherheitsventil entfernen oder das Entleerungsventil öffnen;
- den Gummischlauch auf das Kaltwasserzufuhrrohr aufsetzen und das zweite Schlauchende an die Abwasserleitung anschließen; Warmwasserhahn aufdrehen und den Speicher über den Schlauch entleeren.
- Schutzdecke abnehmen, Kabel abtrennen, Auflagerflansch losschrauben und aus dem Gehäuse rausnehmen.
- Rohrheizkörper gegebenenfalls vom Kesselstein reinigen und die Kalkablagerungen aus dem Behälter entfernen.
- Alle Teile zusammenbauen, den Speicher mit Wasser füllen und einschalten.

In den Ausführungen mit einem Drainagestutzen reicht es aus, den Kaltwasserzulauf zum elektrischen Warmwasserspeicher abzustellen, den Stopfen am Drainagestutzen abzdrehen und den Warmwasserhahn zu öffnen. Wenn das Wasser abgelassen ist, kann man Kaltwasser zum elektrischen Warmwasserspeicher einige Zeit zulaufen lassen, damit der Behälter zusätzlich gespült wird.

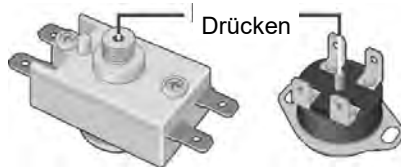
Bei der Wartung des elektrischen Warmwasserspeichers durch ein Fachunternehmen ist im Wartungszettel der entsprechende Vermerk zu setzen.

## 12. STÖRUNGEN UND BEHEBUNG.

<b>Störung</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Druck des warmen Wasser im Speicher verminderte sich. Kaltwasserdruck unverändert geblieben	Einlaufverstopfung des Sicherheitsventils	Sicherheitsventil abnehmen und spülen
Verlängerte Aufheizzeit	Rohrheizkörper ist mit Kesselstein bedeckt	Flansch herausnehmen und Rohrheizkörper reinigen
	Spannungsabfall im Stromnetz	Wenden Sie sich an die Stromversorgungsstelle
Thermoschalter schaltet oft ein	Die vorgewählte Temperatur liegt dem oberen Grenzwert nah.	Mit der Taste «Temperature» Temperatur herunterstellen
	Thermostatrohr ist mit Kesselstein belegt.	Den Fußflansch aus dem elektrischen Warmwasserspeicher herausnehmen und den Kesselstein aus dem Rohr vorsichtig entfernen
Der elektrische Warmwasserspeicher ist im Betrieb, erwärmt jedoch das Wasser nicht	Das Ventil (Bild 1, Ziffer 8) ist nicht geschlossen oder ist ausgefallen	Das Ventil schließen oder austauschen (Bild 1, Ziffer 8)
Speicher ist eingeschaltet, aber heizt das Wasser nicht. Keine Anzeige am Bedienfeld	1) Keine Spannung im Stromnetz; 2) Netzkabel ist beschädigt.	1) Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht; 2) Wenden Sie an den Service-Dienst.

Fehler	Fehlerbedeutung	Störungsbeseitigung
E1	Wassertemperatur über 88° C	Unterbrechen Sie die Stromversorgung, öffnen Sie das Auslassventil, geben Sie kaltes Wasser ein und schalten Sie es ein, Fehlerbeseitigung. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
E2	Ausfall des Temperatursensors (Kurzschluss oder Unterbrechung)	Temperatursensor tauschen und wieder einschalten, Fehlerbeseitigung. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
E3	Das Heizelement wird beheizt, wenn kein Wasser im Tank ist	Unterbrechen Sie die Stromversorgung, öffnen Sie das Auslassventil, füllen Sie den Tank mit Wasser und schalten Sie es dann ein, Fehlerbehebung. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst

Die oben genannten Störungen sind keine Defekte des Speichers und können vom Benutzer selbst behoben werden



**Bild 3. Lageplan der thermoschaltertaste**

### 13. TRANSPORT UND LAGERUNG DER ELEKTRISCHEN WARMWASSERSPEICHER

Der Transport und die Lagerung der elektrischen Warmwasserspeicher soll in Übereinstimmung mit den auf der Verpackung angebrachten Handhabungshinweisen erfolgen:



— Feuchtigkeitsschutz;



— Vorsicht, fragile Ware;



— Empfohlene Lagerungstemperaturen: von +10°C bis zu +20°C;



— Richtige Senkrechtstellung der Ware.

### 14. ENTSORGUNG

Die Betriebsdauer des Speichers, die vom Hersteller festgelegt wird, beträgt 9 Jahre ab Verkaufsdatum, vorbehalten, dass alle Installations-, Betriebs- und Wartungsvorschriften eingehalten wurden und die Qualität des Betriebswassers den gültigen Normen entspricht.

Bei der Entsorgung des elektrischen Warmwasserspeichers sind lokale Umweltgesetze und -empfehlungen einzuhalten.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, den Aufbau und die Eigenschaften des elektrischen Warmwasserspeichers ohne Voranmeldung zu ändern.

### 15. GARANTIE DES HERSTELLERS

Die Garantiezeit des Herstellers für Warmwasserspeicher beträgt zwei Jahren.

Die Garantiezeit beginnt ab Verkaufsdatum. Wenn das Verkaufsdatum oder der Stempel des Händlers nicht vorhanden sind, läuft die Garantiezeit ab Herstellungsdatum. Die Information über Herstellungsdatum ist in einer unikalen Seriennummer auf dem am Gehäuse anmontierten ID-Schild verschlüsselt. Die Seriennummer besteht aus 13 Ziffern. Die dritte und die vierte Ziffer codieren das Jahr, fünfte und sechste - den Monat, siebente und achte - Tag. Während der Garantiezeit werden Ansprüche angenommen, nur wenn die Bedienungsanleitung mit Vermerken des Händlers vorgelegt wird und der Schild am Gehäuse des Speichers vorhanden ist.

Die Garantie deckt nur den Warmwasserspeicher. Der Defekt des Sicherungsventils oder des Netzkabels führen nicht zum Austausch elektrischen Warmwasserspeichers. Die Verantwortung für die Einhaltung der Installations- und Anschlussvorschriften übernimmt der Benutzer (falls er die Installations- und Anschlussarbeiten selbst

durchführt) oder die Installationsfirma, die den Speicher installiert und angeschlossen hat.

Der erste Austausch der Magnesiumanode muss spätestens 12 Monate nach dem Datum der Installation der Speicher erfolgen. Wenn auf der Garantiekarte keine Kennzeichnung der Installation mit dem Siegel der Installationsorganisation angegeben ist, wird der Zeitraum ab dem Kaufdatum berechnet. Eine regelmäßige Wartung und ein jährlicher Austausch der Magnesiumanode sind unerlässlich, um die Herstellergarantie aufrechtzuerhalten. Der Austausch der Anode muss im Falle eines Ersatzes durch eine Serviceorganisation mit einer Markierung auf der Garantiekarte oder im Falle eines Ersatzes durch den Eigentümer mit einer beigefügten Kaufquittung versehen sein.

Bei der Installation und Bedienung des Speichers soll der Benutzer die Vorschriften, die eine einwandfreie Funktion des Speichers während der Garantiezeit sichern, einhalten:

- Sicherheitsmaßnahmen und Vorschriften zu Installation, Anschluss, Bedienung, Wartung, die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, einhalten;
- Mechanische Beschädigungen durch nachlässige Lagerung, Transport und Installation ausschließen;
- Gefrieren von Wasser im Innenbehälter ausschließen;
- Wasser ohne mechanische Fremdstoffe und chemische Beimischungen beim Erwärmen verwenden (s. Ziffer 5);
- den Speicher mit dem fehlerfreien mitgelieferten Sicherheitsventil betreiben. (s. Ziffer 5).

Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Mängel, die von der Verletzung der Anweisungen zu Installation, Bedienung und Wartung durch den Benutzer verursacht wurden, u.a. wenn die Mängel wegen unzulässigen Netzparameter des Netzanschlusses (Strom und Wasserleitung) oder durch Eingriff des Dritten entstanden sind. Die Garantie des Herstellers erstreckt sich nicht auf die Ansprüche auf das Äußere des Speichers.

Reparatur, Austausch von Bauteilen und Ersatzteilen während der Garantiezeit verlängern die gesamte Garantiezeit nicht. Die Garantie für ersetzte oder reparierte Bauteile und Ersatzteile beträgt einen Monat.

## 16. ANGABEN ZUM HERSTELLER

### Hersteller:

THERMEX heating Technology (Jiangmen) CO., Ltd

No. 51, Jianshedonglu, Taoyuan town, Heshan City, Guangdong Province, PRC

### Importeur nach Deutschland:

**Thermona Handelsgesellschaft mbH**

Anschrift: Hinter der Harwand 41a, 99974 Mühlhausen, Germany



**Alle Modelle sind gesetzlich zugelassen und entsprechen den Richtlinien:**  
Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU.

## VERKAUF-VERMERK

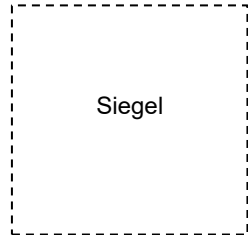
Modell \_\_\_\_\_ Seriennr \_\_\_\_\_

Verkaufsdatum « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ r.

Verkäufer: \_\_\_\_\_

Unterschrift des Vertreters

des Verkäufers \_\_\_\_\_



Siegel

Die Ware ist komplett ausgestattet. Ich habe keine Ansprüche auf die Geräteübersicht. Ich habe die Bedienungsanleitung mit erforderlichen Vermerken bekommen. Ich habe die Gebrauchsanweisungen und Garantiebedingungen zur Kenntnis genommen und ihnen zuerkannt.

Unterschrift des Käufers \_\_\_\_\_



WARRANTY CERTIFICATE 1 / GARANTIEZETTEL 1

<b>Model / Ausführung</b>		Dealer's seal / Siegel des verkäu- fers
<b>Serial No. / Serie</b>		
<b>Date of sale / Verkaufsdatum</b>		
<b>Dealer / Verkäufer</b>		

To be filled by the dealer / Wird von dem verkäufer ausgefüllt



WARRANTY CERTIFICATE 2 / GARANTIEZETTEL 2



<b>Model / Ausführung</b>		Dealer's seal / Siegel des verkäu- fers
<b>Serial No. / Serie</b>		
<b>Date of sale / Verkaufsdatum</b>		
<b>Dealer / Verkäufer</b>		

To be filled by the dealer / Wird von dem verkäufer ausgefüllt

<b>Date of acceptance / Aufnahmedatum</b>		Stamp of service center / Siegel des servicebetriebs
<b>Issue date / Ausgabedatum</b>		
<b>Defect / Defekt</b>		
<b>Executed work / Durchgeführte Arbeiten</b>		
<b>Expert (full name) / Fachspezialist (name)</b>		

Filled in by service center / Wird von dem Servicebetrieb ausgefüllt

<b>Date of acceptance / Aufnahmedatum</b>		Stamp of service center / Siegel des servicebetriebs
<b>Issue date / Ausgabedatum</b>		
<b>Defect / Defekt</b>		
<b>Executed work / Durchgeführte Arbeiten</b>		
<b>Expert (full name) / Fachspezialist (name)</b>		

Filled in by service center / Wird von dem Servicebetrieb ausgefüllt

<b>Date of acceptance / Aufnahmedatum</b>		Stamp of service center / Siegel des servicebetriebs
<b>Issue date / Ausgabedatum</b>		
<b>Defect / Defekt</b>		
<b>Executed work / Durchgeführte Arbeiten</b>		
<b>Expert (full name) / Fachspezialist (name)</b>		

Filled in by service center / Wird von dem Servicebetrieb ausgefüllt

<b>Date of acceptance / Aufnahmedatum</b>		Stamp of service center / Siegel des servicebetriebs
<b>Issue date / Ausgabedatum</b>		
<b>Defect / Defekt</b>		
<b>Executed work / Durchgeführte Arbeiten</b>		
<b>Expert (full name) / Fachspezialist (name)</b>		

Filled in by service center / Wird von dem Servicebetrieb ausgefüllt

## SMART HOME TECHNOLOGIES

Using of Wi-Fi connection is a mandatory requirement to the modern concept of a Smart Home. Thermex unites the all-purpose equipment products that are capable to interact with one another and with a user. Undoubtedly, Smart Home is a new step into the future accomplished with the high-quality, reliable, and modern Thermex equipment.

**Wi-Fi Motion –  
new  
ecosystem  
of your home**

### Wi-Fi Motion wireless connection technology

Wi-Fi Motion is a technology ensuring a stable multiple-user wireless connection to Thermex appliances. The title shows that the equipment connects via Wi-Fi, this implicates the width and convenience of the remote control of the equipment in an apartment, office, country house or enterprise from anywhere in the world.





[thermex.com](http://thermex.com)